



Kaiser

1951

*Réalisée Pour Être*

*la Meilleure Parmi les Meilleures*

*Paul Land*

1951

Kaiser

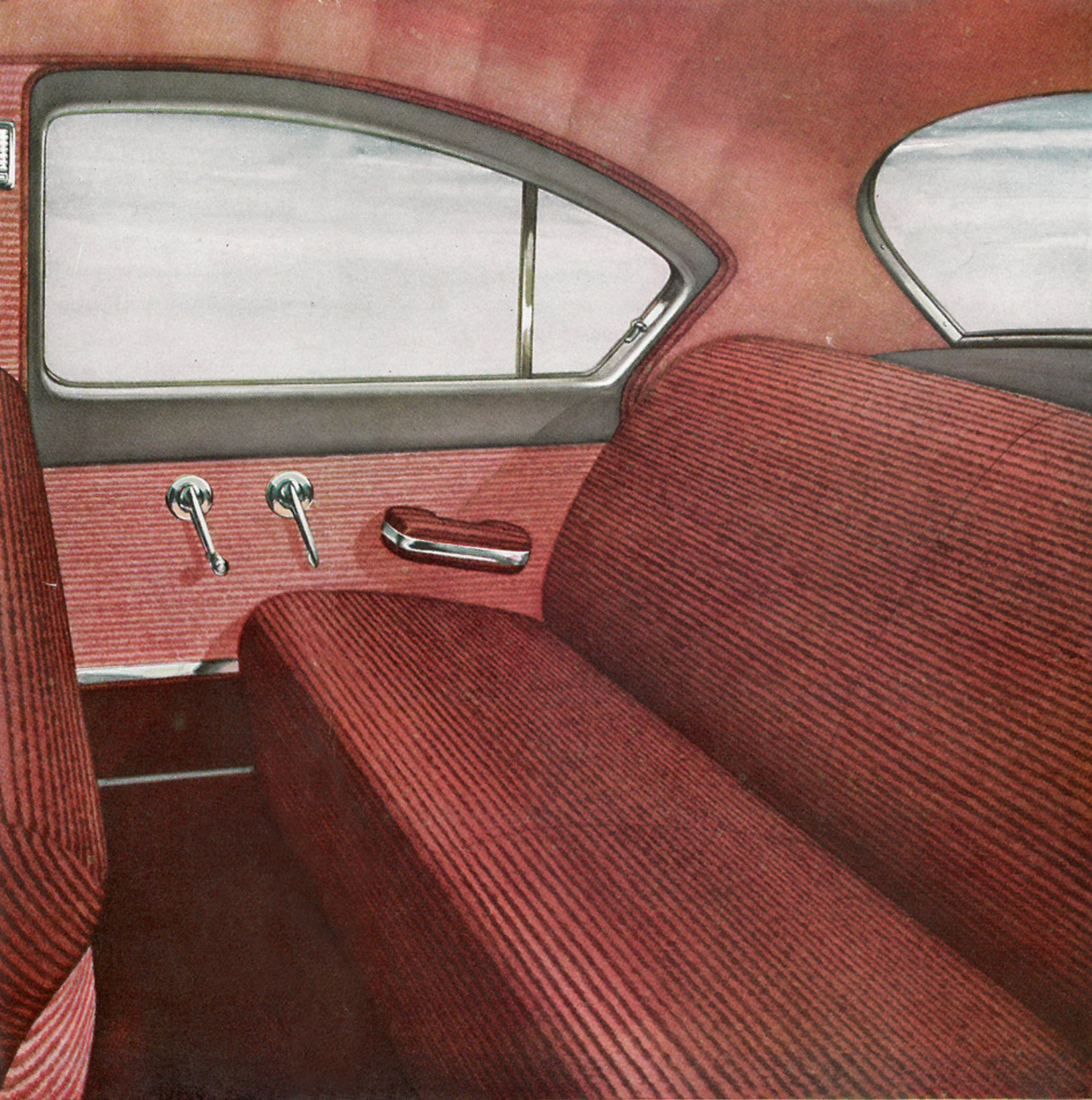
*Le Triomphe  
de la  
Conception  
Anatomique*



La Kaiser 1951 est le fruit d'une conception nouvelle et de l'application raisonnée des principes scientifiques pour satisfaire les exigences les plus difficiles du transport moderne.

Elle représente le triomphe d'une nouvelle étude—*la Conception Anatomique*. De cette conception, est née une voiture plus facile à manoeuvrer, plus confortable et plus sûre pour vous et votre famille; une splendide voiture qui obéit au moindre commandement, toujours subordonnée à votre volonté.

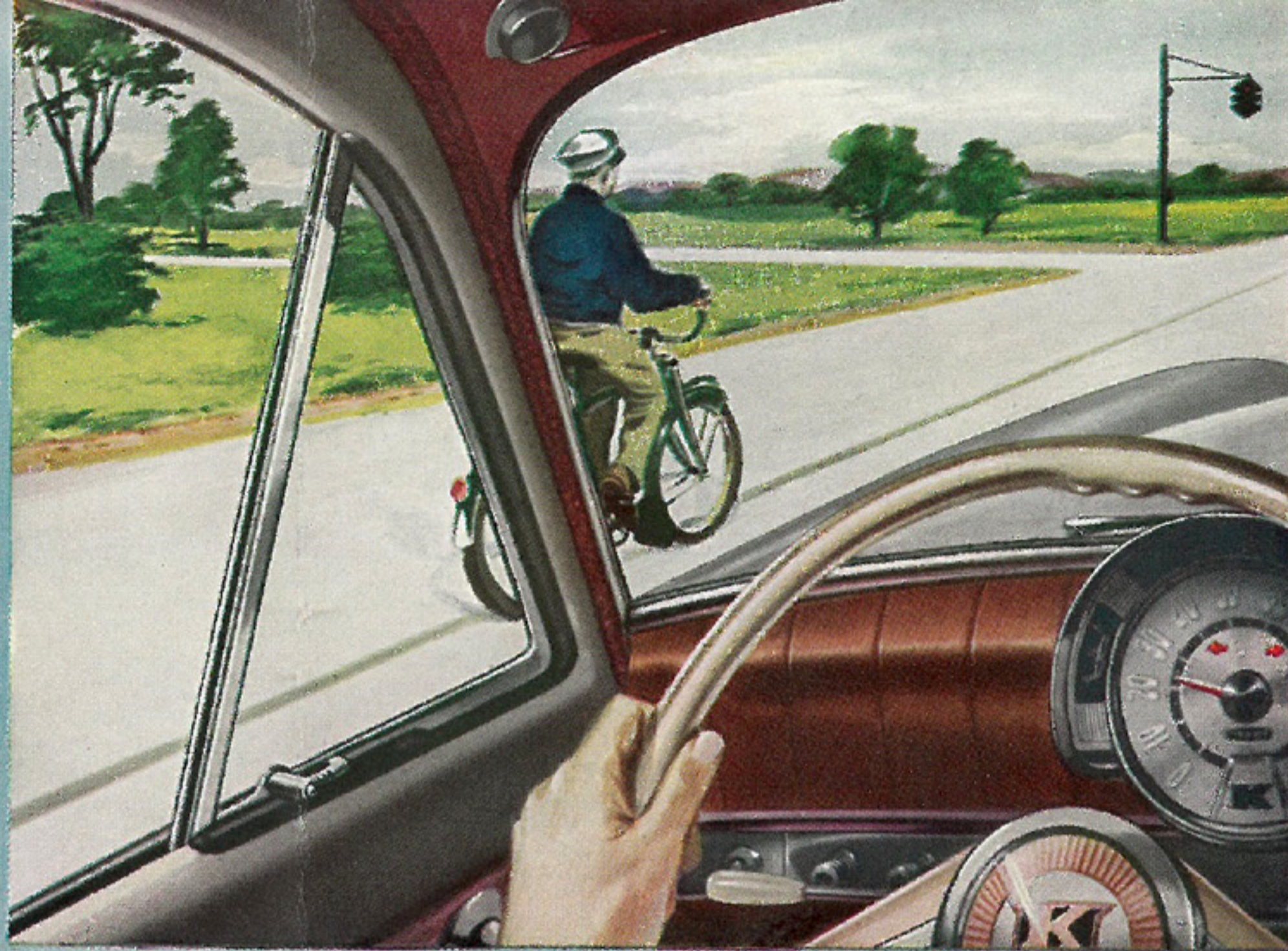
Essayez-la et vous serez étonné de sa maniabilité, de ses reprises nerveuses, de son confort et de sa sécurité. La Kaiser 1951, fidèle compagnon de celui qui la possède, gagnera votre enthousiasme—la meilleure parmi les meilleures.



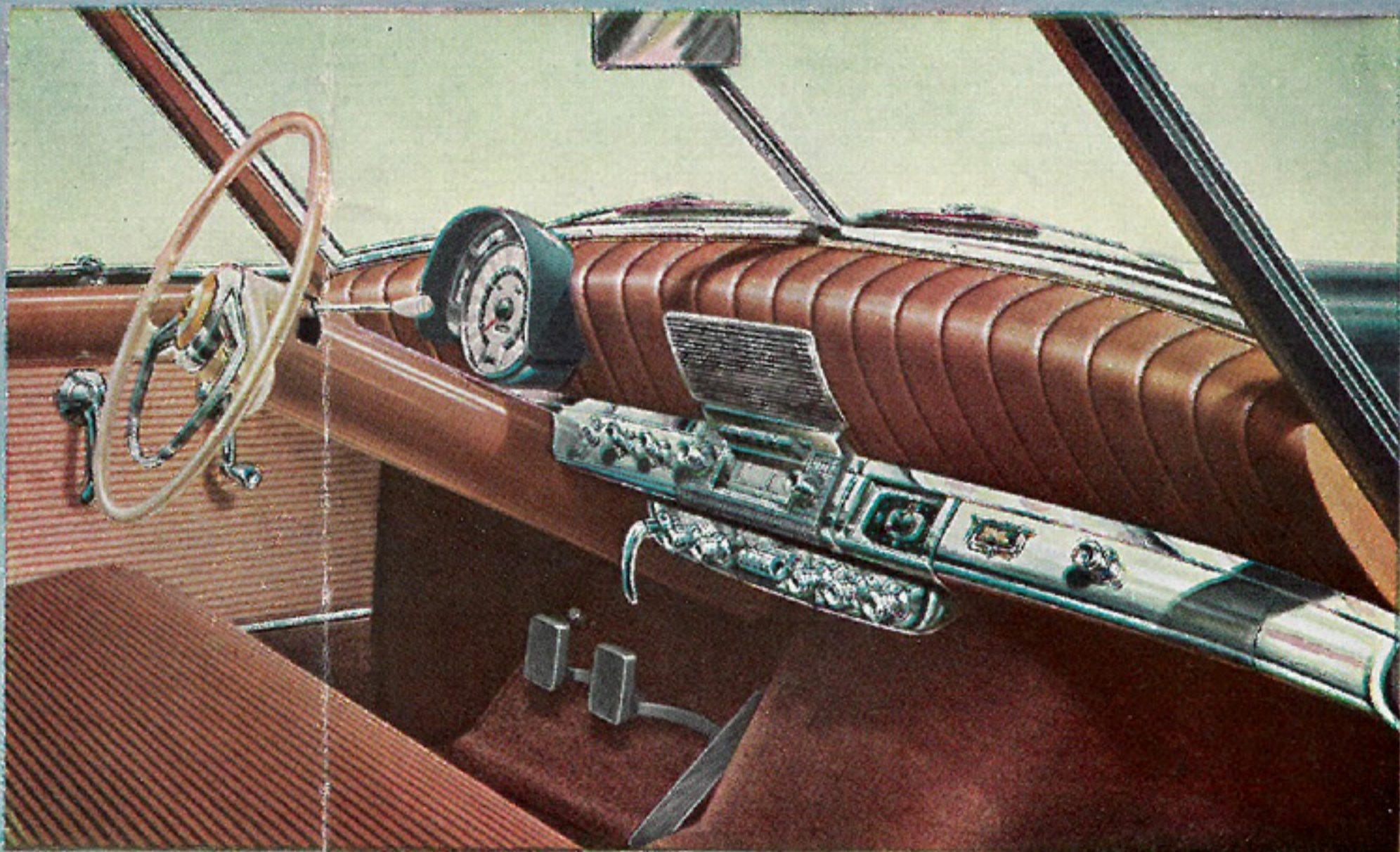
## L'INTÉRIEUR de la KAISER 1951

*conçu selon la structure de votre corps, de vos bras,  
de vos jambes, de vos muscles*

La Conception Anatomique vous procure un nouveau confort. *L'intérieur* spacieux se signale par des sièges très larges et très reposants, une jolie garniture très harmonieuse, une facilité d'accès surprenante; les portes sont très grandes—plus grandes même que celles des voitures plus hautes. L'espace libre au-dessus du siège arrière est de 91.44 centimètres près.



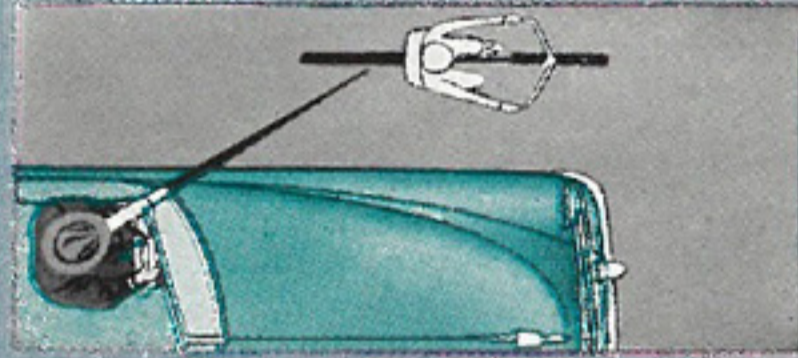
**PLUS DE MONTANTS POUR OBSTRUER LA VUE**—Pour une conduite plus sûre et plus reposante pour la vue, les montants à l'avant de la carrosserie Kaiser 1951 sont très étroits mais toutefois très robustes, et sont inclinés de 51,5° pour ne pas gêner la vue.



**PANNEAU DE BORD TRÈS UTILE**—Les instruments du tableau de bord sont groupés devant les yeux du conducteur pour lecture facile et les commandes sont à la portée de la main. Par exemple, le levier du frein est sous la clé d'allumage, l'emplacement le plus logique. Le tableau des modèles DeLuxe est recouvert de Vinyl renforcé.



(A) L'ANCIENNE FAÇON—Montant très large—risque de danger.



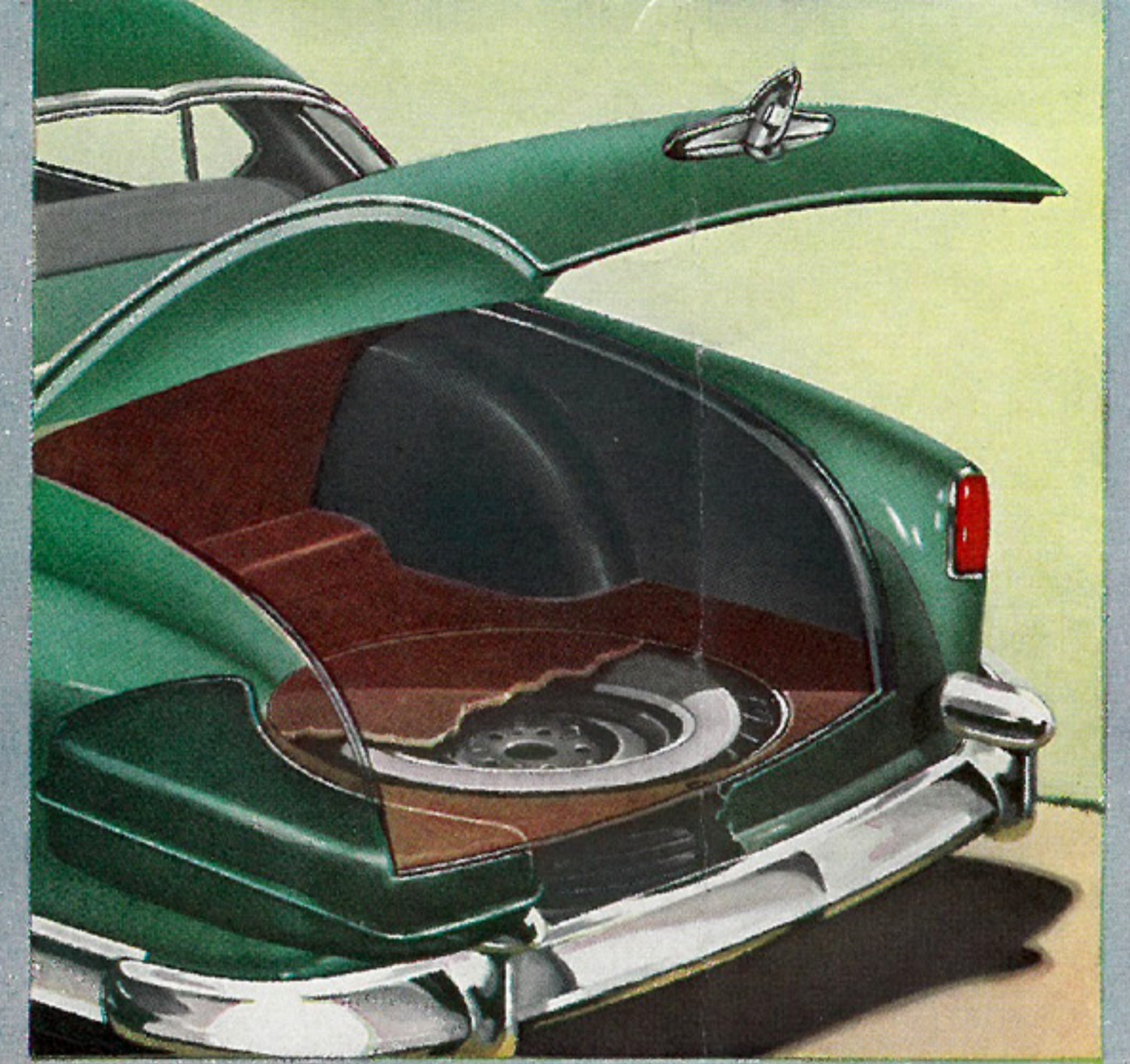
(B) LA FAÇON KAISER-FRAZER—Montant étroit disposé pour ne pas gêner la vue.

## La Conception Anatomique Révèle de Nouvelles Caractéristiques

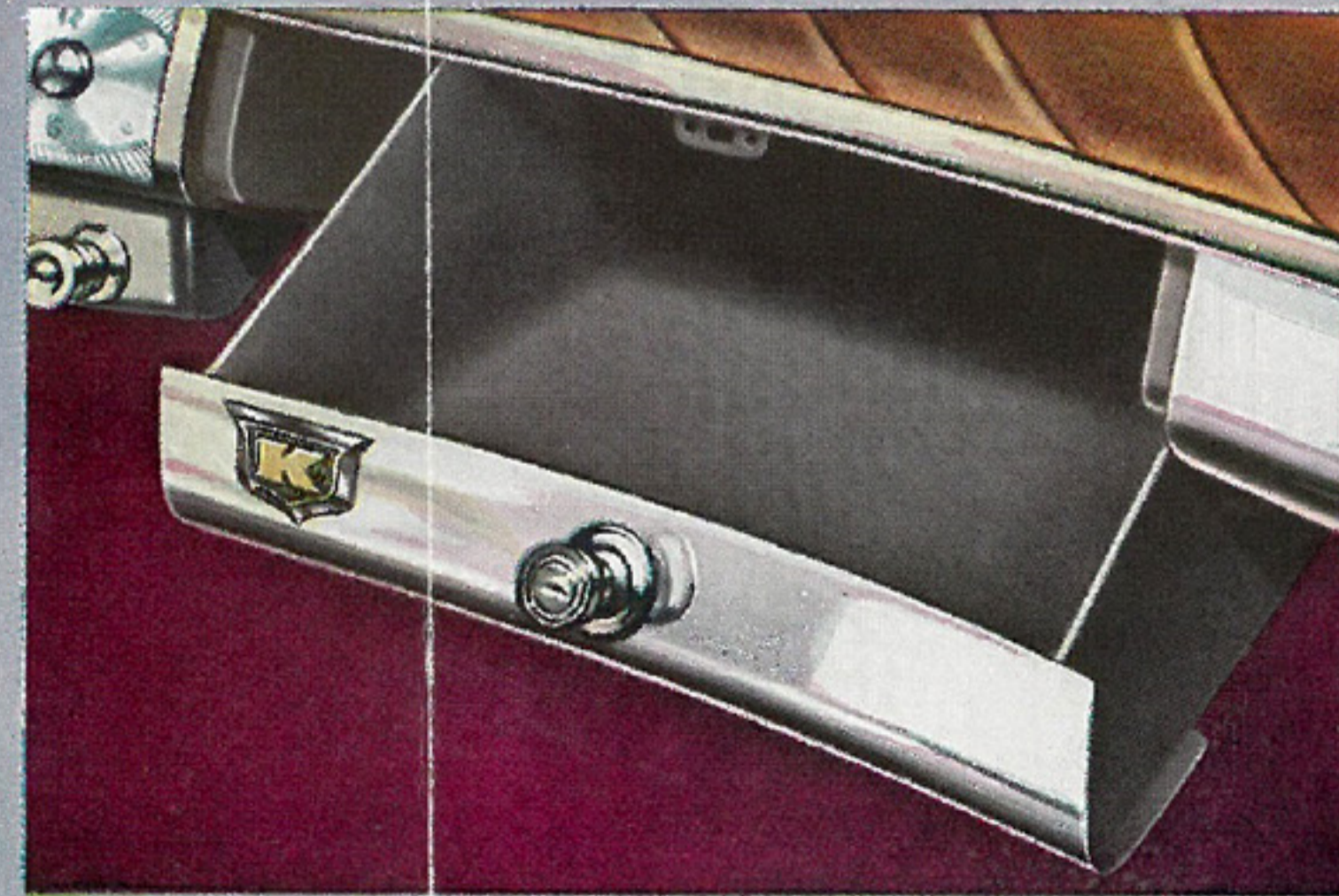
Les ingénieurs qui ont pensé à la Conception Anatomique se sont engagés, coûte que coûte, dans une nouvelle voie d'idées au prix même de ne plus utiliser les machines et outillage de l'an dernier—qui coûtaient une fortune. C'est pourquoi la Kaiser 1951 se place en tête dans le domaine du progrès et aura encore beaucoup de valeur en 1953, 1954 et même 1955. Achetez-la en toute confiance.

Cette remarquable voiture comprend des organes vraiment modernes que l'on ne rencontre sur nulle autre voiture. Quelques-uns sont illustrés ici. L'importance n'est pas de prévoir seulement des organes modernes; il faut avant tout réaliser l'adaptation parfaite des organes entre eux. Le moteur, le châssis et la carrosserie de cette voiture s'adaptent parfaitement et assurent ainsi un rendement et une souplesse de conduite jamais connus.

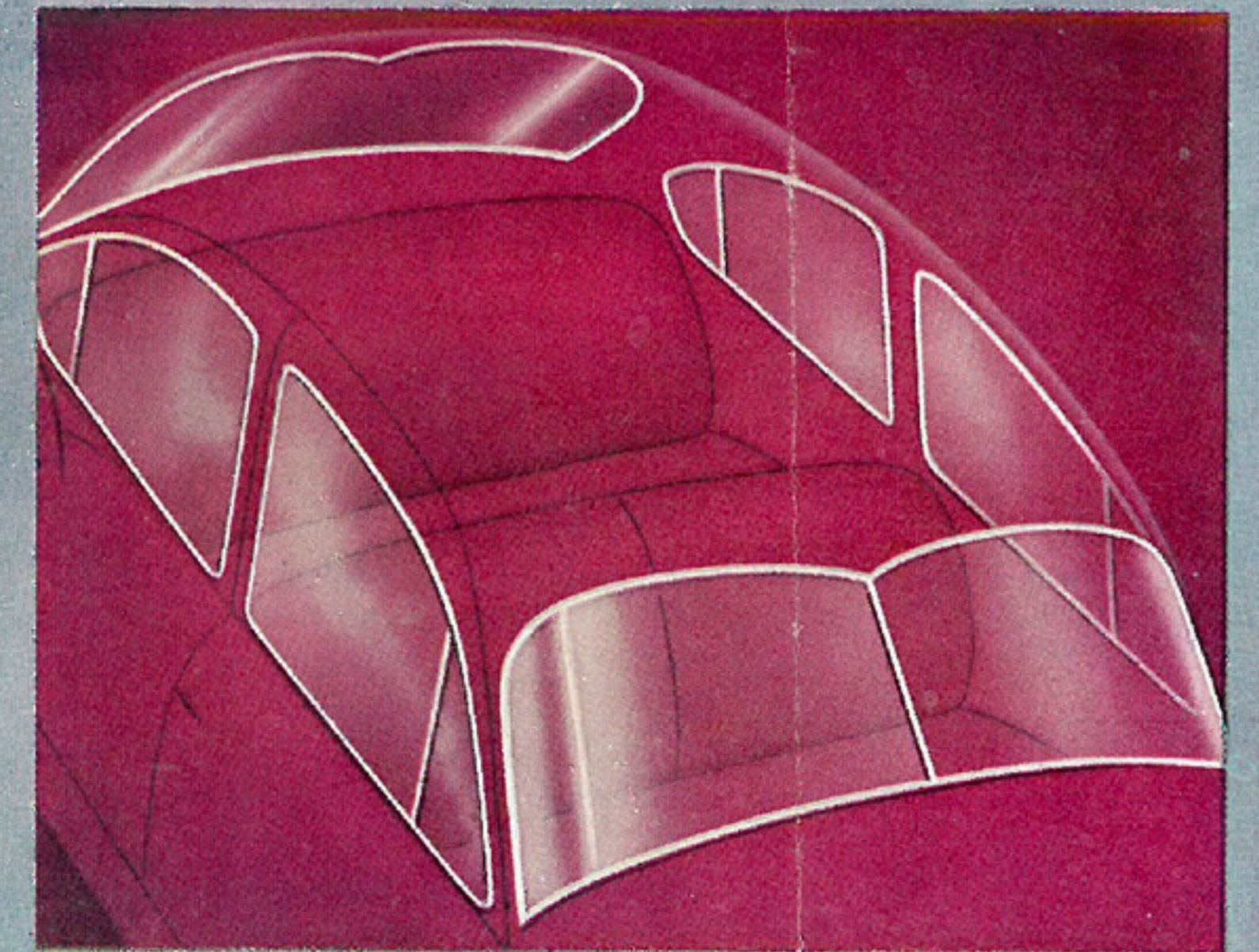
La Kaiser est livrable en deux types—Special et DeLuxe. Douze modèles en tout.



**NOUVEL EMPLACEMENT DU PNEU DE SECOURS**—La Conception Anatomique facilite le placement des bagages. Le réservoir à essence de la Kaiser 1951 est disposé en biais en sorte de pouvoir loger le pneu de secours sous le plancher du coffre et augmenter ainsi l'espace utile.



**COFFRET À GANTS TRÈS COMMODE**—Il n'est plus nécessaire de chercher à tâtons dans le coffret pour trouver l'objet qu'on désire. La Conception Anatomique prévoit un coffret facile à baisser et à retirer. Une commodité longtemps attendue.



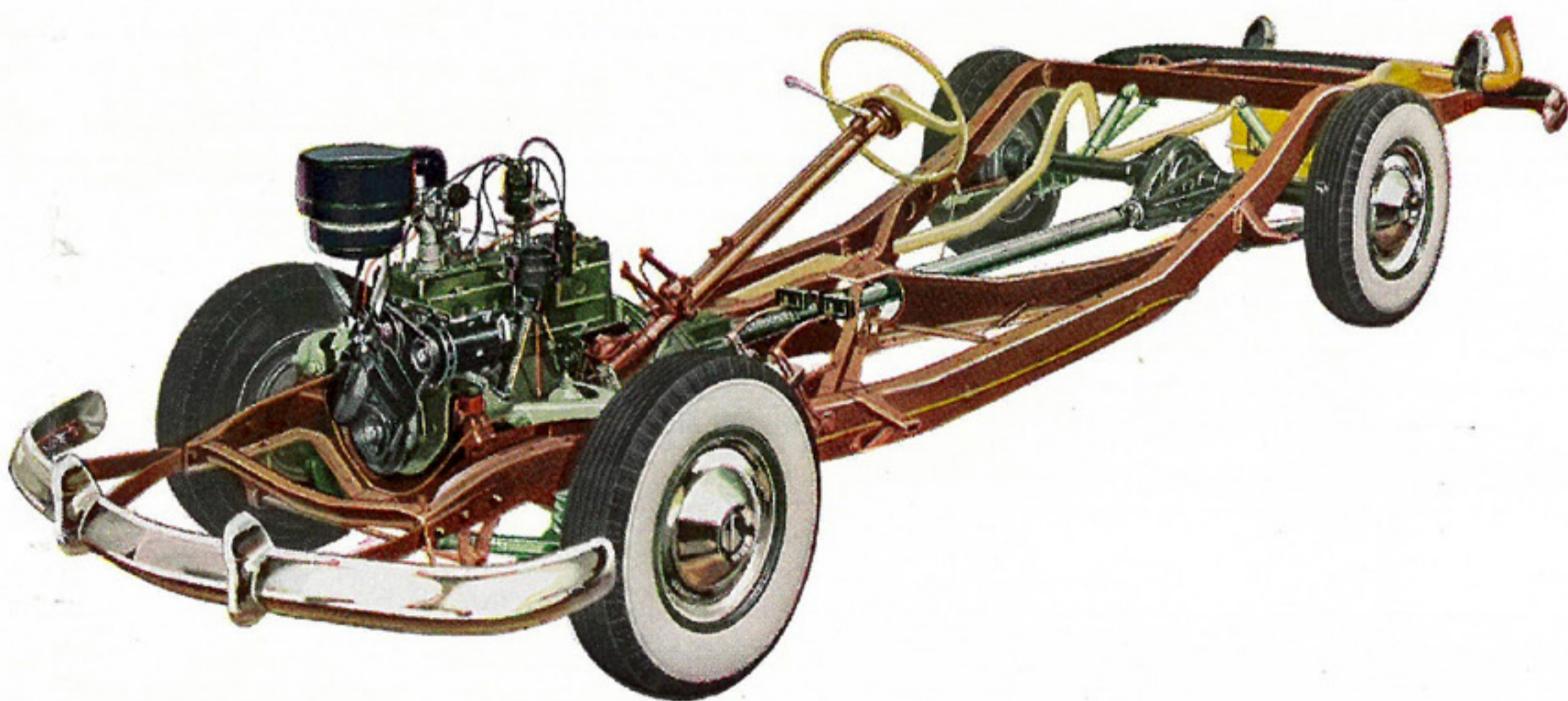
**VISIBILITÉ INÉGALÉE**—La Conception Anatomique tient compte de votre vision également. Pour meilleure visibilité, la surface du pare-brise, de la lunette AR et des glaces de portières est de 2m<sup>2</sup>280—plus que celle de n'importe quelle autre Sedan 6-places.

## Le Nouveau Moteur d'un Couple Très Élevé "Kaiser Supersonic" de 115 CV

Conduisez la Kaiser en toute sécurité et tranquillité car son célèbre moteur "Supersonic" dispose d'une réserve d'énergie pour des reprises rapides et sûres dans l'encombrement le plus intense. Partez toujours en toute confiance; elle ne manquera pas de vous servir fidèlement et économiquement.

Son moteur développe un taux de compression de 7,3 à 1 pour donner plus de puissance pour la même quantité d'essence, et comprend de nombreux organes perfectionnés pour assurer un rendement impeccable. Par exemple, il y a double carburation et double collecteur d'admission, des segments de piston en chrome pour réduire la friction interne (le racleur inférieur est à expansion interne), un vilebrequin équilibré dynamiquement 100%. Le moteur comporte encore beaucoup de perfectionnements pour assurer l'accroissement de puissance sans augmenter la consommation de combustible.

La Kaiser 1951 se caractérise par un très grand confort. Sa suspension amortit les chocs d'une façon tout à fait exceptionnelle parce qu'il y a ample espace aux ailes pour les roues de sorte que ce sont les ressorts qui absorbent les chocs et non les voyageurs. Elle est très facile à manier pour le stationnement. Les roues reviennent en position normale tout de suite après les virages, même les plus aigus. Son centre de gravité est très bas. La puissance des freins est accrue de 40%.



Châssis  
parfaitement  
équilibré pour  
une longue vie

Pour la Kaiser 1951  
il existe trois types  
de transmission.

Pour satisfaire tous les goûts,  
trois types de transmission sont  
disponibles pour la Kaiser 1951  
—chacune la meilleure dans son  
genre.

### 1 TRANSMISSION CLASSIQUE

La transmission classique de la  
Kaiser comprend des engrenages  
hélicoïdaux très larges pour assu-  
rer un entraînement doux et  
pour durer très longtemps.

### 2 OVERDRIVE sur Transmission Classique

Moyennant un léger supplément,  
la transmission classique peut  
être livrée avec l'"Overdrive."  
Cet équipement réduit la vitesse  
du moteur de 30%; ce qui se tra-  
duit par une grande économie  
d'essence.

### 3 TRANSMISSION HYDRA-MATIC

La véritable transmission  
totalement automatique—  
plus de pédale d'embrayage—  
plus de levier à manoeuvrer.

## Hydra-Matic est la transmission

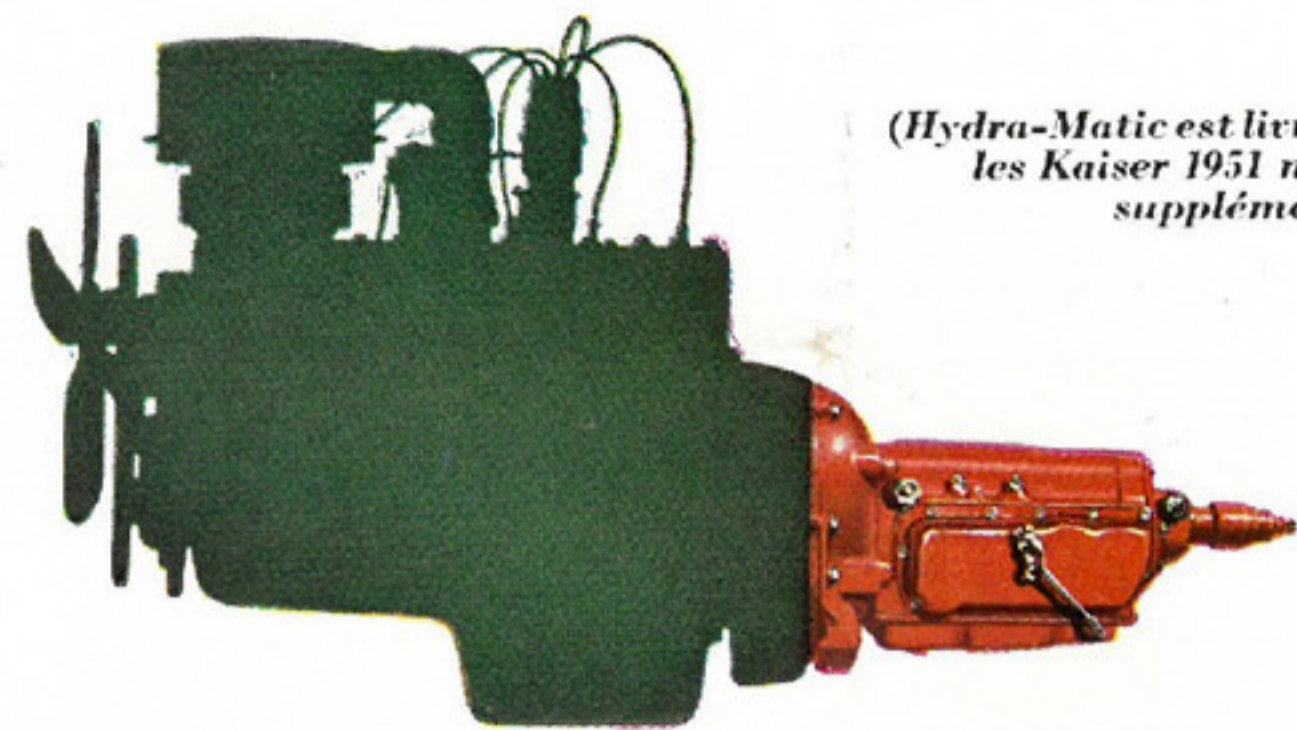
## Automatique

## sur la Kaiser 1951



Rien de Plus Facile à Conduire!

MANIER LE VOLANT • ACCÉLÉRER • ARRÊTER

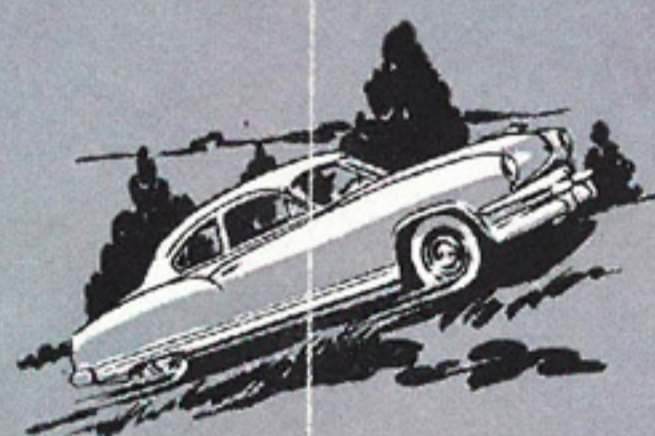


(Hydra-Matic est livrable sur toutes  
les Kaiser 1951 moyennant  
supplément)

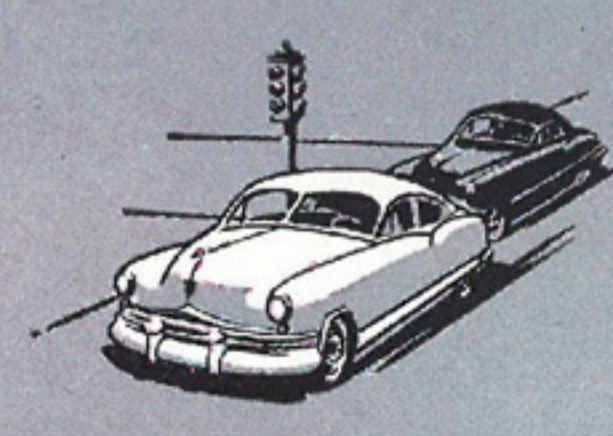
Après de multiples essais, les ingénieurs de Kaiser-Frazer ont conclu que la Transmission Hydra-Matic est une des meilleures transmissions automatiques.

Depuis plus de 10 ans; cette célèbre transmission a été éprouvée sur des centaines de milliers de kilomètres. Plus de constructeurs ont choisi Hydra-Matic que n'importe quelle autre transmission voire même les constructeurs de deux des voitures les plus chères en Amérique.

## Les Avantages de la Transmission Hydra-Matic



**MEILLEURE PERFORMANCE**—  
La transmission Hydra-Matic assure  
un entraînement plus souple et plus si-  
lencieux—à la ville comme à la cam-  
pagne. Elle possède une réserve de  
puissance pour répondre immédiate-  
ment à toutes les exigences.



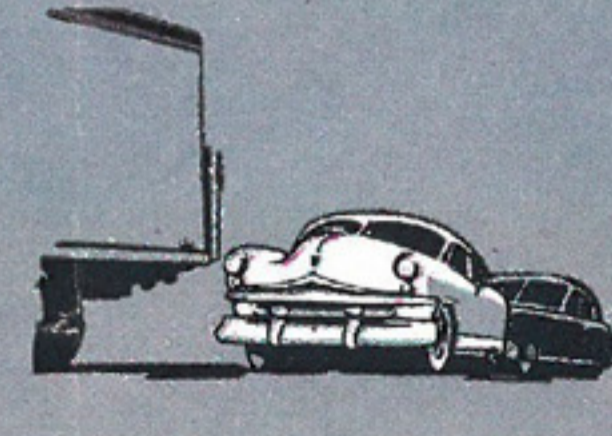
**MEILLEURS DÉPARTS**— Les  
passages de vitesses par levier,  
comme on le fait pour la trans-  
mission classique, entraînent une  
perte de vitesse, même pour le  
conducteur le plus expérimenté.  
Les passages sur la transmission  
Hydra-Matic se font automatique-  
ment, au moment voulu et sans  
perte de vitesse.



**CONDUITE PLUS FACILE DANS LA  
CIRCULATION DIFFICILE**— La trans-  
mission Hydra-Matic vous épargne toutes  
les manoeuvres que vous devez effectuer  
pour changer de vitesse sur la transmission  
classique. Comme il n'y a plus de pédale  
et de levier d'embrayage sur la transmission  
Hydra-Matic, la voiture peut être conduite  
très lentement dans la circulation la plus  
difficile, sans possibilité de caler le moteur  
ou de ressentir des chocs. Pour une accéléra-  
tion rapide, il ne suffit que de pousser  
légèrement sur l'accélérateur.



**MEILLEURE SÉCURITÉ SUR  
PAVÉ GLISSANT**— La trans-  
mission Hydra-Matic amortit tous  
les chocs de route grâce à l'emploi  
d'huile. Cet avantage réduit sensibi-  
lement les dérapages sur pavé  
glissant. De plus, la transmission  
est toujours engagée dans la bonne  
vitesse.



**MEILLEURE ACCÉLÉRATION**— Quand  
la voiture roule à une vitesse inférieure à  
80 Km/H et que vous voulez dépasser un  
autre véhicule ou accroître la vitesse pour  
attaquer une côte, vous n'enfonchez que  
l'accélérateur. Pour revenir en prise directe,  
soulevez le pied de l'accélérateur et le  
changement s'effectue automatiquement dès  
que la vitesse requise est atteinte.

# LA KAISER DELUXE 1951

6 Carrosseries Très Éléantes



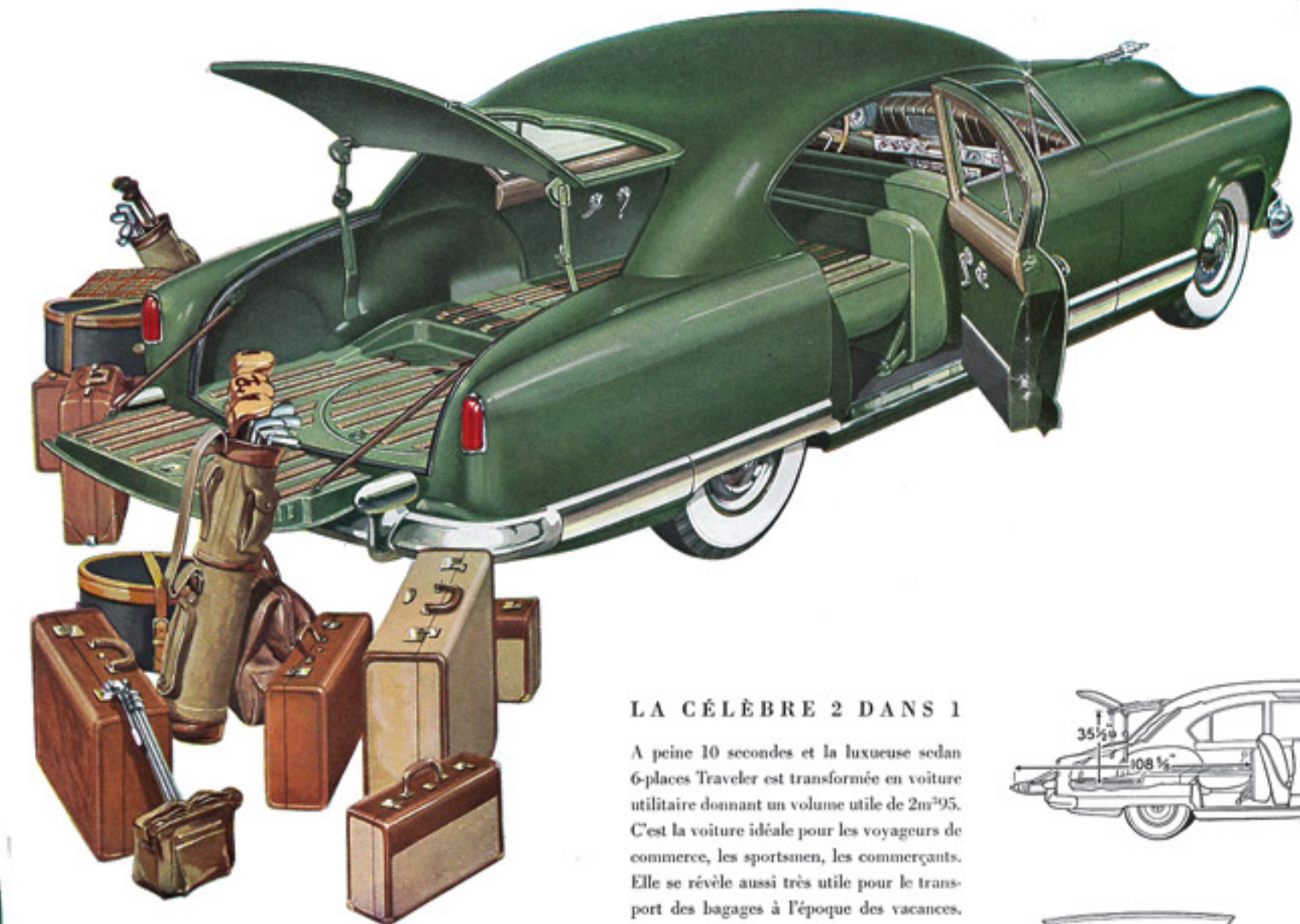
SEDAN 4 PORTES DELUXE



SEDAN 2 PORTES DELUXE

La Conception Anatomique se révèle plus glorieusement sur la Kaiser DeLuxe 1951. L'encadrement des fenêtres et la moulure inférieure de la carrosserie sont en chrome pour relever davantage sa beauté. L'aménagement intérieur a été exécuté avec grands soins, même dans les moindres détails. La garniture, en tissu de la meilleure qualité, s'obtient en diverses couleurs.

CLUB COUPE DELUXE  
(Business Coupe DeLuxe livrable également)



LA CÉLÈBRE 2 DANS 1

A peine 10 secondes et la luxueuse sedan 6 places Traveler est transformée en voiture utilitaire donnant un volume utile de 2m<sup>3</sup>95. C'est la voiture idéale pour les voyageurs de commerce, les sportsmen, les commerçants. Elle se révèle aussi très utile pour le transport des bagages à l'époque des vacances.

Le siège arrière peut être rabattu pour accroître la surface du plancher qui est en bois très dur. Le hayon arrière est fixé par charnières pour ouverture facile.

La 4-portes Kaiser DeLuxe Traveler  
(La 2-portes Traveler est livrable également)

# 1951

# Kaiser

Livrable en 12 Jolis Modèles



SEDAN 2 PORTES SPECIAL

# LA KAISER SPECIAL 1951

Livrable en 6 Types de Carrosserie

La Conception Anatomique de la Kaiser Special 1951 en fait une voiture d'une valeur insurpassable se vendant toutefois bon marché. Son confort, sa sécurité, son rendement et sa conduite très agréable la placent au premier rang parmi les voitures de prix moyens. Pour plus de commodité et de sécurité, il y a une nouvelle loge pour le pneu de secours, un coffret à gants amovible et des montants de portes étroits. Elle est équipée, naturellement, du puissant et économique moteur "Kaiser Supersonic".



SEDAN 4 PORTES SPECIAL



CLUB COUPE SPECIAL  
(Business Coupe Special livrable également)

LA VOITURE LA PLUS UTILE DU MONDE  
La 2-portes Kaiser Special Traveler  
(La 4-portes Special Traveler est livrable également)



Un instrument de travail, la semaine—une voiture d'agrément, le dimanche. Le véhicule, par excellence, pour les marchands, hommes d'affaires, les voyageurs de commerce: en somme, pour tous ceux qui doivent se déplacer ou effectuer la livraison à domicile pendant la semaine et désirent en même temps une voiture élégante pour les randonnées du dimanche.



La jolie garniture de la Special Traveler est en matière vinyle très durable et facile à entretenir. Pour transformer cette sedan 6 places en voiture de commerce, il n'y a qu'un simple ajustement à effectuer sans l'aide d'outil. La Traveler est la seule voiture de grand luxe qui peut être transformée en voiture utilitaire.



## 1951 Caractéristiques

**MOTEUR**—Kaiser Supersonic—couple élevé—six cylindres à soupapes latérales. Alésage: 84mm138; course: 111mm125; cylindrée: 3L70; puissance fiscale: 26,3; puissance au frein: 115 à 3650 T/M; taux de compression: 7,3 à 1. Pistons thermiques plaqués, en alliage d'aluminium; deux segments d'étanchéité (un en chrome) et deux racleurs d'huile. Coussinets amovibles, de précision, pour les bielles et le vilebrequin. Coussinets de bielles, de vilebrequin et d'arbre à cames lubrifiés sous pression totale. Graissage positif de la chaîne de distribution et des poussoirs de soupapes. Moteur monté sur trois tampons en caoutchouc. Amortisseur de vibrations.

**SYSTÈME D'ALIMENTATION**—Carburateur inversé de 31mm75; double canalisation; double collecteur d'admission; étrangleur automatique, contrôle automatique de la chaleur du collecteur; épurateur d'air (type à bain d'huile est un accessoire supplémentaire); pompe à essence mécanique avec tamis; pompe auxiliaire à vide d'essuie-glace; indicateur d'essence électrique; réservoir à essence de 64 litres.

**SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT**—Contrôle de la chaleur par thermostat; système étanche; chapeau de radiateur à pression; corps de radiateur à nid d'abeilles; contenance de 12 L 30 plus un litre pour la chaudière; cylindres entièrement entourés d'eau; chemises d'eau sur toute la hauteur des cylindres; pompe à eau à billes, graissée en permanence.

**EMBRAYAGE**—Monodisque à sec de 23 cm 49, bille de dégagement lubrifiée en permanence.

**BOÎTE DE VITESSES**—Synchronisée, carburée, engrenages à taille hélicoïdale; arbres principal et secondaire montés sur coussinets anti-friction; levier d'embrayage sur la colonne de direction.

**OVERDRIVE**—Livraison sur la Kaiser moyennant supplément. Réduit la vitesse du moteur de 30% sans diminuer la vitesse de la voiture.

**TRANSMISSION AUTOMATIQUE**—La transmission Hydra-Matic est livrable sur la Kaiser moyennant supplément. La désignation Hydra-Matic a été enregistrée comme marque de commerce de la General Motors Corporation.

**CADRE DE CHÂSSIS**—Robuste, cadre en forme de "X" avec cinq entretoises—deux en forme de "U", une rectangulaire, une en forme de "Z", et une combinaison d'une quadrangulaire et d'une en forme de "U".

**SUSPENSION AVANT INDÉPENDANTE**—Amortisseurs du type "Avion" à double effet et à action directe, à l'intérieur des ressorts à boudin. Barre de stabilisation montée sur caoutchouc et reliée directement.

**SUSPENSION ARRIÈRE**—Ressorts semi-elliptiques—6 lames de 1m295 x 0m050. Graissés en permanence et fournis avec gaine. Jumelles et supports montés sur caoutchouc. Amortisseurs du type "Avion" à double effet et à action directe, montés en "V" inversé, pour amortir les mouvements latéraux.

*Pneus à flancs blancs, horloge électrique et autres accessoires sont livrables moyennant supplément.*

**ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE**—Dynamo shunt refroidie à l'air, avec régulateur de courant et de tension; batterie de 15 plaques, de 100 ampères-heure. Avance d'allumage à vide. Phares Sealed-Beam.

**COMMANDE**—Hotchkiss—Deux joints de cardan avec roulements à aiguilles. Arbre de cardan de 69mm85.

**FREINS**—Segments du type "flottant", autocentreurs. Freins hydrauliques sur les quatre roues. Frein à main mécanique sur les roues arrière. Tambour "Centrifuse", surface de freinage en fonte.

**DIRECTION**—A secteur et vis sans fin, du type trois filets; vis sans fin montée sur deux roulements coniques; secteur monté sur des roulements à aiguilles. Diamètre du cercle de virage: 11 mètres 632.

**ROUES ET PNEUMATIQUES**—Roues à disque, jante très large; encoches prévues pour le placement des chaînes. Pneumatiques à basse pression, de 4 toiles, 670 x 15.

**EMPATTEMENT**—3m009 (118½"). Longueur totale—Spécial: 5m295; DeLuxe: 5m343.

**CARROSSERIE**—Tout-acier, soudée. Produit spécial isolant contre la chaleur, le froid et le bruit. Verre de sécurité partout. Poignées de porte à l'extérieur se tirent vers soi, tournantes à l'intérieur. Grand choix de tissus de garniture. Les accoudoirs à l'avant et à l'arrière servent aussi à fermer les portes. Le pneu de rechange se trouve dans une loge sous le plancher du coffre à bagages, son couvercle est amovible. Champ visuel très étendu; pare-brise de 7070 centimètres carrés, lunette AR de 6451 centimètres carrés, glaces de portières de 9322 centimètres carrés, surface totale de 22843 centimètres carrés. Grand choix de teintes de carrosserie—peinture émail ou métallique.

**TABLEAU DE BORD**—Les instruments du joli tableau de bord sont groupés directement devant les yeux du conducteur (indicateurs d'huile, à essence, de température, et ampèremètre). Le dessus du tableau de la voiture DeLuxe est recouvert de matière vinyl. Tableau de la voiture "Special" de même couleur que la carrosserie. Compartiment à gants très large, peut être rabattu. Levier de frein à main du type pistolet. Espace prévu au tableau de bord pour haut-parleur et syntonisateur à boutons-poussoirs. Volant à deux rayons.

**ÉQUIPEMENT NORMAL**—Cric et clé à roue. Double avertisseur en forme de coquille. Double pare-soleil. Double essuie-glace avec pompe auxiliaire à vide. Lumière automatique sur le montant central, de chaque côté. Commutateur solénoïde de démarreur, au tableau. Cendrier au tableau. Sur le dossier du siège avant de la voiture DeLuxe, il y a un cendrier et un allume-cigare. Pare-chocs courbés, à l'avant et à l'arrière. Butoirs de pare-chocs. Deux lumières d'arrêt et deux feux arrière. Sur les voitures 2 portes, le cendrier se trouve dans l'accoudoir arrière.

*La Kaiser-Frazer Export Corporation se réserve la faculté d'effectuer, en tout temps et sans préavis, des modifications aux teintes, tissus, équipements, caractéristiques, prix et modèles, et de cesser la fabrication de n'importe quel modèle.*

*Kaiser-Frazer Export Corporation  
Willow Run, Michigan*